

1/ Xin can thiệp và giúp đỡ để cuộc thanh lọc được tiến hành nhanh hơn và cho chúng tôi được xét duyệt ưu tiên trong cuộc thanh lọc đó.

2/ Xin giúp cho chúng tôi được sớm định cư tại các nước tự do để chúng tôi có cơ hội xây dựng lại cuộc đời vốn đã hoang phí quá lâu.

3/ Xin giúp cho gia đình chúng tôi còn đang sống ở Việt Nam được sớm thoát khỏi chế độ Cộng Sản.

Xin chân thành cảm tạ Quý Vị.

PULAU BIDONG, 10 - 3 - 1990

Kính đơn

Dại diện/ ký tên

Chị Hồ Trường
Liệu Thanh Thường cho LSCG

* DANH SÁCH CON EM CƯU CẢNH SÁT QUỐC GIA

MC.514 NGUYEN CONG THUC	Cha	Trung sĩ I NGUYEN DINH VAN	BCH/CSQG Bình Định/ chết trại cải tạo
MC.370 DINH XUAN KHANH	"	Trung sĩ I DINH XUAN LAM	BCH/CSQG Khanh Hoa /mất tích năm 4/75
MC.408 TRAN VIET THAI	"	Cựu Chuan Tuong TRAN VAN HAI	cựu Tu Lệnh/CSQG / tù sát
MC.432 VO THI THU PHUONG	"	Thiếu úy VO VAN DAN	BTL/CSQG / chết trại cải tạo
MC.450 LE THANH LAM	"	Thượng sĩ LE NHON HONG	BCH/CSQG Gia Định / mất tích 4/75
MC.364 NGO THANH MINH	"	Trung sĩ NGO VAN UNG	BCH/CSQG Gia Định / tù trần 1972
MC.501 PHAM NGOC ANH	"	Dại úy PHAM VAN HO	BCH/CSQG Biên Hòa / chết trại cải tạo
MC.381 NGUY TUAN VU	"	Trung úy NGUY DUC CU	BCH/CSQG Quang Ngãi / chết trần 1968
MC.476 NGUYEN THI KIM THANH	"	Thượng sĩ NGUYEN DINH THANH	BCH/CSQG Cửu Long / mất tích 1975
MC.478 DANG XUAN HOA	"	Thượng sĩ DANG XUAN HOAN	BCH/CSQG Darlac / chết trại cải tạo
MC.332 TRIEU KIM NHAT	"	CSV TRIEU KIM HU	BCH/CSQG Ba Xuyên / chết năm 1972
MC.350 PHAN THI NGOC	"	Trung sĩ PHAN VAN CHINH	BCH/CSQG Quan 5 / chết năm 1968
MC.375 DAO VAN TIEN	"	CSV DAO VAN THANH	BCH/CSQG Phong Dinh / chết năm 1972
MC.404 NGUYEN CONG KHANH	"	Trung úy NGUYEN CONG BO	BTL/CSQG / chết trại cải tạo
MC.408 HOANG THI NGOC DIEP	"	Dại úy HOANG TINH KHUE	BCH/CSQG Khu 4 / chết trại cải tạo
MC.420 NGUYEN VAN HEN	"	CSV NGUYEN VAN LAM	BCH/CSQG Biên Hòa / mất tích trại cải tạo
MC.424 NGUYEN KIM YEN	"	Thượng sĩ NGUYEN VAN QUANH	BCH/CSQG Quan 7 / chết năm 1968
MC.496 NGUYEN XUAN HOA	"	Thượng sĩ NGUYEN XUAN LOC	BCH/CSQG Gia đình/chết tù trại cải tạo
MC.522 NGUYEN THI DUNG	"	Thiếu úy NGUYEN VAN BA	BCH/CSQG Thủ Đức / chết 4/1975
MC.538 PHAM THANH LIEM	"	CSV PHAM THANH LIEN	BCH/CSQG Phong Dinh / CS an sát năm 1965
MC.559 NG THI KIEU TRANG	"	CSV NGUYEN VAN UT	BCH/CSQG Phước Long / chết năm 1974.

CHÚNG TÔI ĐỒNG KÝ TÊN

1. MC. 514 NGUYỄN CÔNG THỨC : Thy
2. MC. 370 ĐINH XUÂN KHÁNH : Uyên
3. MC. 408 TRẦN VIỆT THÁI : Shan
4. MC. 432 VÕ THỊ THU PHƯƠNG : Phuong
5. MC. 450 LÊ THANH LÂM : Lam
6. MC. 364 NGÔ THANH MINH : Minh
7. MC. 501 PHẠM NGỌC ANH : Anh
8. MC. 381 NGUYỄN TUẤN VŨ : Phuoc
9. MC. 476 NGUYỄN THỊ KIM THANH : Thanh
10. MC. 478 ĐẶNG XUÂN HOA : Hoa
11. MC. 332 TRIỀU KIM NHẬT : Nhat
12. MC. 350 PHAN THỊ NGỌC : N
13. MC. 375 ĐÀO VĂN TIẾN : Tien
14. MC. 404 NGUYỄN CÔNG KHANH : Khánh
15. MC. 408 HOÀNG THỊ NGỌC DIỆP : Diệp
16. MC. 420 NGUYỄN VĂN HÈN : Hên
17. MC. 424 NGUYỄN KIM YẾN : Yên
18. MC. 496 NGUYỄN XUÂN HOA : Hoa
19. MC. 522 NGUYỄN THỊ DUNG : Dung
20. MC. 538 PHẠM THANH LIÊM : Chi
21. MC. 533 NGUYỄN THỊ GIỀU TRANG : Trang

Pulau Bidong, March 10th 1990

Kính thưa Quý Vi;

Chúng tôi là thành phần con em của những chiến sĩ Cảnh Sát Quốc Gia-Việt Nam Cộng Hòa đã hy sinh xương máu trong công vụ, đã tuân tiết hay dãi dãi sa khác đã phải ru thân trong các trại tù khổ sai trên khắp đất nước Việt Nam. Hôm nay chúng tôi đã may mắn thoát khỏi ngục tù Cộng Sản và hiện đang tạm cư tại trại tỵ nạn Pulau Bidong, Malaysia. Chúng tôi trân trọng kính gọi đến Quý Vi thỉnh nguyện thư này, với một tâm lòng khẩn thiết, kính xin Quý Vi cứu xét và can thiệp giúp đỡ cho số phận đau thương và hoàn cảnh vô cùng khó khăn của chúng tôi suốt 15 năm qua.

Kính thưa Quý Vi;

Như Quý Vi đã từng biết, trước 30.4.1975, tất cả cha anh chúng tôi là những chiến sĩ đã phục vụ, chiến đấu và bảo vệ tích cực cho chính nghĩa tự do tại mảnh đất Miền Nam Việt Nam. Là những con người đã nhận thức sâu sắc bản chất phi nhân của Chủ Nghĩa Cộng Sản, cha anh chúng tôi đã xả thân và cống hiến trọn đời để phục vụ cho lý tưởng tự do, nhân quyền và công lý, quyết tâm xây dựng miền Nam Việt Nam trở thành tiền đồn chống Cộng hủi hiệu trên thế giới tự do ở Đông Nam Châu Á.

Nhưng bất hạnh thay cho dân tộc Việt Nam chúng tôi, ngày 30.4.1975, ngày đen tối, đầy đau thương và bi thảm nhất xảy đến cho hàng triệu gia đình người dân Miền Nam khi tập đoàn Cộng Sản miền Bắc Việt Nam đã thoả hiệp đình chiến Paris 27.01.1973 và xua quân cuồng chiếm miền Nam Việt Nam một cách trái phép, bắt chấp công luận trên thế giới và áp đặt một chế độ độc tài "dang tri" trên quê hương Việt Nam. Cha anh chúng tôi đã lần lượt bị chúng thu tiêu, bắt bớ, giam cầm và đẩy ai vào những địa danh bí mật. Tang thương và nước mắt đã đầm ướt trong bao gia đình chúng tôi khi người cha, người anh thân yêu ra đi mà không có ngày trở lại bên người vợ và dân con thơ dại.

Dưới những chiêu bài bịp bợm, gian manh và lat long, bọn Cộng Sản đã tuyên bố họ chỉ bị học tập cải tạo trong một thời gian ngắn để trấn an gia đình chúng tôi và xoa dịu dư luận quốc tế. Nhưng thực tế, chúng đã đẩy đọa cha anh chúng tôi nơi rừng sâu nước độc hay những nơi hang sâu cùng thẳm bang biết bao nhục hình man rợ hay các đòn tra tấn dã man để rồi những hình ảnh thân yêu nhất của chúng tôi đã non mồi với thời gian, kiệt quệ về sức khỏe và bị thu tiêu chết trong lao tù.

Kính thưa Quý Vi;

Chúng tôi thiết nghĩ chế độ bạo tàn phi nhân của Cộng Sản Việt Nam cho đến hôm nay đã quá rõ ràng trên diện dân Quốc Tế... Song song với việc giam giữ và đẩy đọa cha anh chúng tôi trong ngục tù, về phía bản thân và gia đình chúng tôi ở địa phương, chế độ quyền hành cũng đã liệt kê gia đình chúng tôi vào thành phần "ác ôn" và là những kẻ "nguy hiểm" đối với chúng. Bọn chúng luôn rình rập, thu hiem và dò lý chúng tôi, chúng tôi đã phải sống trong thân phận của người dân mất nước. Mọi quyền tự do căn bản đã không còn nữa, dãi dãi chúng tôi đã phải bỏ học, số ít may mắn được tiếp tục học thì cũng không thể học đến đại học vì lý lịch "xấu". Trong học đường, bọn Cộng Sản chỉ dạy cho học sinh về đấu tranh giai cấp, cam thủ tù nhân, đã phá vỡ thực tự do.

.../2...

Rong ra 15 nam nhu the, chung toi van lam lui di ben le cuoc doi, chui ruc va sinh ke nhukiep song cua mot ke no le. Chung toi da bi chung xep vao loai cong dan hang chot trong nac thang xa koi chi vi ly lich gia dinh bi goi la "NGUY". Dua vao luat le sat mau, bon chung luon nam den gia dinh chung toi nhu la nhung muc tieu de tích thu nha cua, tai san va day thanh phan chung toi va o nhung vung kinh te moi ma thuc te chi la nhung nha tu khong kem.

Thưa Quý Vi;

Viec duy nhat ma chung toi chi co the chon lua la song hay chet! Va khong con con duong nao khac hon cho chung toi la quyet dinh ra di vuot bien tim tu do.

Chung toi rat biet tren duong tron chay bao quyen Cong San, biet bao cay dang da xay den don dap cho thanh phan nguoi Viet Nam chung toi. Tren bien Dong, tren dat lien, hang van nguoi da nga guc truoc khi tim thay anh sang tu do. Noi dau thương của người ty nạn Dong Duong, nhat la tham canh chet choc, doi khat.. ham hiép, da lam ca the gioi boi hoi xuc dong. Nhung chung toi nhat quyet tha chet va hy sinh tat ca chu khong chiu lam kiep nguoi trau ngua trong cai goi la "Thien duong Cong San" do.

Khong ai co the tuong tuong duoc tam trang của một người phải liệu mình bỏ xu ra đi chi vì nơi ấy họ đã bị hành hạ, người dài trăm chiều về cả 2 phương diện tinh thần và vật chất!

Tuy nhiên sự vui mừng của chúng tôi vì đã đến được bên bờ tự do chưa bao lâu thì tất cả chúng tôi phải hoảng mang và khac khoai cho thanh phan của mình vì đã đến sau ngày "cut off" 14.3.1989 . Theo đó , tất cả các thuyền nhân Việt Nam đến sau ngày 14.3 đều phải trải qua một cuộc thanh lọc của quốc gia đang chờ tạm cư trước khi được công nhận là ty nạn chính trị chính thức. Chung toi biet rang chính phủ và nhân dân Ma Lai voi long nhân đạo đã cứu mạng và an cần giúp đỡ cho hàng trăm ngàn đồng bào Việt Nam chung toi đã đến được đất họ trong suốt hơn 10 năm qua. Nhung dau xot thay cho số phận của chúng tôi là hiện cuộc thanh lọc đang tiến hành qua chậm và kéo dài thời gian cho đời của chúng tôi qua lâu.

Kính thưa Quý Vi;

Nay chúng tôi đề đạt thỉnh nguyện thư này với đồng nước mắt của những kẻ lạc loài coi cut khi bóng dáng người cha anh không còn mặt, que hương đất nước đang quan quai bên kia bức màn tre Cong San... và từng ngày trong cuộc sống ở đảo Bidong kho cần này, tâm thanh chúng tôi luôn mòn mỏi và chờ trong không biết số phận mình sẽ ra sao ! chúng tôi còn trẻ, xin hãy cho chúng tôi cơ hội để lập lại cuộc đời vốn đã hoang phí trong 15 năm qua.

Chung toi thanh khan kêu gọi và mong đợi vào sự cứu giúp của chính phủ Hoa Kỳ, quốc gia đã từng bảo vệ, ủng hộ và chiến đấu sát cánh với đất nước Việt Nam chúng tôi cũng như với Cao ủy Ty nạn Liên Hiệp Quốc và các Tổ chức Nhân Quyền trên thế giới, xin một lần nữa hãy mở rộng vòng tay đón tiếp chúng tôi.

Qua những điều trình bày trên đây, chúng tôi kiến nghị đến Quý Vi những điều sau đây :

Liem T. Tran

Greenbay, WI 54304

APR 02 1990



To: Families of Vietnamese Political Prisoners
P.O. BOX 5435 ASSOCIATION
ARLINGTON, VA 22205-0635

C O N T R O L

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ GPP/Date
____ Membership; Letter

toa 107 4/21/90